

Annual Report year ending March 1968 in Arabic

البن أ الأهشي التجساري عربة تضامن THE NATIONAL COMMERCIAL BANK SAUDI ARABIA

التمترير التتنوي لعام ١٣٨٧، (١٩٦٧-١٩٦٨)



صورة مقرالادارة العسامية والمرزالرئيسي للبنك في جدرة

البنك و الأهدى الجداري دوية تضامن المجاري THE NATIONAL COMMERCIAL BANK SAUDI ARABIA

المؤسسون المؤسول المعكى الشيخ صالح وعبداللدموس الكعكى الشيخ عب والعزيز محم والكعكى الشيخ عب العزيز محم والكعكى الشيخ سالم احم دبر محفوظ

المراحمد بن مجيفوظ المديواله المديواله الم



تقسر يرالادارة العامتر

عن السنة المنتهية في ٣٠ ذي الحجية ١٣٨٧ هـ المسوافق ٢٩ مساس ١٩٦٨ م

# THE NATIONAL COMMERCIAL BANK

صندوق البريد ١٠٤ - سجل بحاري ١٥٨٨ برقياً: موفق (داخل الملكة) - بنكس عودي (خاع الملكة)

### الفروع

#### واخل المملكة العرسية السعودية

تبولء_	أبها	باب شريف جرة	
طريف	حايل	مكةالمكومة	
سريدة	المدينة المنورة	الرباض فعان	
بلجرشي	الطائف	الخسبر	
سنبع	الدمام	الاحساء	
	بدنه ،عرعر،	جـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	

فنے الاقطار العربیۃ النمیقۃ البلیانیة ۔ بیروت اللبنانیة ۔ بیروت مراک فی جمیع انتھاء العالم

مراجعو الحسابات السادة عيسى العيوطى وشركاه محاسبون ومراجعون قانونيون

التيداسميل حيث الحباك عاسفانوني

#### المالية الحالجين

#### النقريراكنوي للادارة العامته

# عن عام ۱۳۸۷ ه

يسر الادارة العامة للبنك الاهلي التجاري \_ وقد انتهى عام ١٣٨٧ هـ ( ١٩٦٧ - ١٩٦٨ م ) ـ ان تقدم تقريرها السنوي عن الميزانية العمومية للبنك في ٣٠ ذى الحجة ١٣٨٧ م الموافق ٢٩ مارس ١٩٦٨ م .

وقبل الحديث عن أرقام الميزانية وأوجه نشاط البنك في خدمة الاقتصاد الوطني نرى أنه من المهم إن نستعرض الاوضاع الاقتصادية والمالية في الملكة بصورة عامة .

الغاشم على أراضيها والازمة التي مرت بمنطقة الاسترليني وما نتج عنها من تخفيض الغاشم على أراضيها والازمة التي مرت بمنطقة الاسترليني وما نتج عنها من تخفيض الجنيه بنسبة ٣٠٤/ وقيام كثير من الدول الأخرى بتخفيض عملاتها بنسب مختلفة التي تنتهجها حكومة علائها المملكة ـ وقد الحمد - بفضل السياسة الحكيمة التي تنتهجها حكومة صاحب الجلالة الملك فيصل المعظم ، قد تمكنت من تجنيب الاقتصاد السعودي آثار كافة تلك العوامل ، مما أدى الى احتفاظ العملة السعودية بمتانتها وثباتها كما قامت الحكومة بأداء واجبها تجاه القضية العربية ومن ذلك تقديم العون المادي الى شقيقاتها العربية التي وقع عليها العدوان المباشر ، مع استمرارها في إحراز تقدم ملحوظ في النشاط الاقتصادي .

في أول رجب ١٣٨٧ هـ ( الموافق ٤ اكتوبر ١٩٦٧ م ) أعلنت الحكومة ميزانية الدولة للعام المالي ١٣٨٧ هـ ١٣٨٨ هـ وقد بلغت تقديرات كل من الايرادات والمصروفات ( ١٩٣٧ م مليون ريالاً مقابل ( ٥٠٢٥ ) مليون ريالاً في العام الماضي ( ١٣٨٧/١٣٨٦ م). وقد كان هذا الانخفاض \_ بعد زيادة مضطرده تعادل حوالي ٢٠ ٪ سنوياً في السنوات السابقة \_ بسبب انخفاض واردات الزيت نتيجة الحظر الذي التزمت به المملكة تضامناً مع الدول العربية الشقيقة . وبالاضافة الى النفقات الاجمالية المقدرة \_ فقد خصص مبلغ ( ١٣٠٠ ) ملون ريالا خارج نطاق الميزانية لماعدة بعض الدول العربية . وتجدر الاشارة الى أن ذلك الانخفاض قد اقتصر على المصروفات العامة والادارية ، أما اعتادات المشروعات فقد ارتفعت من ( ١٩١٧ ) مليون ريال في العام الماضى الى ( ١٩٤٧ ) مليون ريال \_ وبالاضافة الى ذلك بلغت اعتادات اجهز التنمية الرئيسية ( ١٩٨٨ ) مليون ريال \_ وبذلك يبلغ مجموع اعتادات المشروعات واجهزة التنمية الرئيسية ( ١٩٨٨ ) مليون ريال \_ وبذلك يبلغ مجموع اعتادات المشروعات واجهزة التنمية الرئيسية ( ١٩٨٠ ) في المائة في مليون ريال أن ريال أن « ١٩٠ ) في المائة من مجموع الميزانية مقابل « ٥٠ » في المائة في المائة السابق .

ولموالاة حكومة جلالة الملك البحث عن مصادر الثروة البترولية ، فقد منحت المؤسسة العامة للبترول والمعادن (بترومين) حق امتياز انفرادي التنقيب عن الزيت في منطقتين في الربع الخالي وقد خولت بترومين حقها في البحث والتنقيب عن الزيت بموجب هذه الاتفاقية الى شركة « اجيب » التابعة لمؤسسة « ايني » الايطالية .

كا منحت الحكومة « بترومين » حق امتياز انفرادي آخر للتنقيب عن الزيت على ساحل البحر الاحمر ، وقد اتفقت بترومين مع شركتي (سنكلير) و ( ناتوماس ) الامريكيتين ومع الباكستان على تكوين شركة تقوم باعمال التنقيب في هذه المنطقة .

ومن اجل تنويع مصادر الدخل تقوم الحكومة بتنفيذ برنامج شامل الاكتشاف واستغلال الثروة المعدنية في المملكة ، حيث عهدت الى عدة شركات عالمية منذ عام ١٣٨٥ ه بالقيام بدراسات جيولوجية وجيوفيزيقية . وتواصل هذه الشركات دراساتها حتى الآن، وتدل التقارير على ان المعادن التي تم اكتشافها حتى الآن ويتوقع استثارها في المستقبل تشمل الذهب والفضة والنحاس والزنك

والرصاص والجرانيت والجبس والرخام والملح والسليكا والبارايت والاسبستوس والفوسفات .

اما الممادن الأخرى التي دلت عملية البحث والتنقيب الاولية على وجودها فهي الكروم والتنجستين والمغنيسيوم .

واستكالاً وتدعيماً للقاعده التي ترتكز عليها التنمية واصلت الحكومة جهودها في بناء الطرق وانشاء شبكات المواصلات اللاسلكية وانشاء شبكات ومحطات المجاري والمياه والموانى، والمطارات ومشروعات تحليبة مياه البحر. ففي برنامح انشاء الطرق حقق المشروع الكبير من البرنامج الرئيسي ربط المنطقة الوسطى بالمنطقةين الغربية والشرقية بطريق طوله «١٥٠٠» كيلومتراً كاتم ايضاً ربط المنطقة الغربية بالمنطقة الشمالية بطريق طوله «٢٠٠٠» كيلومتراً وصل الى تبوك حيث يحري ربطها بالحدود بين المملكة والاردن أما طريق الطائف / أبها / جيزان الذي يقدر طوله بحوالي « ٢٠٠٠» كيلو متراً أمن المتوقع ان يتم تعبيده خلال السنوات القليلة القادمة - كما يجري العمل حالياً في عدة الموضوع لهذا الغرض. كذلك يجري العمل حالياً في مشروعي توسعة ميناء جده وميناء جيزان ومشروع رصيف الاسمده بالدمام - كما تقوم الشركات الاستشارية بدراسة مشروعات توسعة موانى، الدمام والقطيف وجبيل والوجه وضبا والخبر وسيعلن عن طرح مناقصات انشائها بعد انتهاء الدراسات الخاصة بها .

وفي مجال المواصلات السلكية و اللاسلكية يجري العمال في تنفيذ مشروع الهانف والادمام والخبر، مشروع الهانف والدمام والخبر، كان يجري العمال في انشاء خط محوري بين جدة والمدينة وينبع وذلك ليهل الاتصال الهانفي والبرقي عبر المافات الطويلة وسيؤدي الى المكانية تلبية طلبات قوافل الحجاج بين هذه المدن ولتطوير الاتصالات اللاسلكية تقوم الحكومة بعمل الدراسات الخاصة بانشاء محطة ارضية للمواصلات الهانفي والبرقية عبر الاقمار الصناعية وكذلك الدراسات الخاصة بالاتصال الهانفي والبرقية بين جده ومكة المكرمة والطائف والرياض والدمام والكويت.

اما في بجال الزراعة فان الحكومة تواصل جهودها في استكمال انشاء

مشروعات الري وتطوير الزراعة ـ حيث يجري العمل حالياً في مشروع الفيصل النعوذجي للتوطين ومشروع الري والصرف في الاحساء ومشروعي وادي جيزان والقصيم ، ومشروع سد وادي جيزان . كا وقعت الحكومة اتفاقية مع الصندوق الخاص لهيئة الامم المتحدة لانشاء محطة للابحاث والتجارب الزراعية في منطقة وادي جيزان ، كذلك يجري العمل في تنفيذ مشروعين لتطوير وتحسين الزراعة في القطيف ، كا يؤدي البنك الزراعي واجباته التي استهدفها انشاؤه كملة في بجال التنمية الزراعية وتقديم العون للراوعين .

وفي مجال تزويد المدن بالمياه وتحسين مرافقها فان مشروع انشاء محطة التنقية بالرياض اوشك على الانتهاء \_ كا تم توصيل مياه اضافية لمدينة جدة بواسطة خط انابيب من وادي خليص ، كا يجرى العمل حالياً في جدة في انشاء محطة تحلية مياه البحر ، ويجري ايضاً عمل الدراسات الخاصة بمحطات تحلية مياه البحر في الخبر .

كذلك يجرى العمل حالياً في مشروعات محطات التنقية وشميات المجاري في كل من جده ومكة المكرمة والرياض والمدينة المنورة.

اما في الجمال الصناعي فان وزارة التجاره والصناعة تواصل مضاعفة جهودها في تشجيع وحماية وتطوير الصناعات ؛ فقد أسندت الى عدة شركات عالمية دراسة الجدوى الاقتصادية للمشروعات الصناعية المختلفة التي يمكن اقامتها في المملكة ، الأمر الذي يهيى و لوضع برنامج صناعي للسنوات المقبلة ، كا بدأ مركز الأبحاث والتنمية الصناعية في مباشرة نشاطه بنقديم المساعدات للصناعات القائمة وتشجيع انشاء صناعات جديدة .

وفي هذا المجال أيضاً فان المؤسسة العامة البترول والمعادن « بترومين » تسير قدماً في تنفيذ برنامجها الصناعي ـ فقد بدأ الانتاج في مصنع الحديد والصلب ومصفاة جسده ـ وستقوم بترومين بانشاء مصفاة اخرى في الرياض وقد تم ايضاً تأسيس شركة بترومين لزيوت التشجيم ، ويجري العمل حالياً في انشاء مصنع الأسمدة في الدمام ، كما تقرر انشاء مصنع المحبريت في المنطقة الشرقية وكذلك انشاء شركة لناقلات البترول .

هذا ولا يفوتنا أن نشير إلى التوسع الكبير في الصناعات التي يقوم بها رأس المال الخاص ، واهمها صناعات الاسمنت والكهرباء ومواد البناء والبلاستيك \_ وذلك لمقابله متطلبات النهضة والاحتياجات في البلاد .

وم الجدير بالذكر الاشاره الى المرسوم الملكي الصادر في صفر ١٣٨٨ ه عن تعديل التعرفة الجمر كية ،حيث جرى تخفيض الرسوم على عدد كبير من السلع الغذائية والاستهلاكية \_ ومن اهم اهداف هـذا الاجراء \_ تخفيض الاسعار للمستهلكين تنفيذاً لسياسة حكومة جلالة الملك المعظم بتوفير الرفاهية للمواطنين .

ومما تجدر الاشارة اليه الاتفاقية التي أبرمت بين وزارة المالية والاقتصاد الوطني ـ بالأصاله عن نفسها وبالنيابة عن كافة الوزارات والدوائر الحكومية ، وبين مصرفنا، بشأن تحقيق هدفين عامين هامين أولها قيام فروع مصرفنا المختلفة بالمملكة شهرياً بتأمين تحويل مرتبات ونفقات كافة الدوائر الحكومية الكائنة بالمناطق التي لا يوجد لمؤسسة النقد العربي السعودي فروع بها ، بينها يوجد بها فروع او وكلاء معتمدين اصرفنا ، وثانيها ايداع ايرادات المصالح الحكومية في هذه المناطق لدى فروع مصرفنا او وكلائه بها .

وفي رجب ١٣٨٧ ه وجمادي الأولى ١٣٨٨ ه قامت مؤسسة النقد ايضاً بافتتاح غرفتين للمقاصة في كل من جدة والرياض ـ كما اعلنت عن قرار انشاء غرفة مقاصة في الدمام ، وذلك تسهيلاً للمعاملات بين البنوك .

وفي شوال ١٣٨٧ ه تم توقيع اتفاقية بين المملكة العربية السعودية وبين ليبيا والكويت لاقامة منظمة للدول العربية المصدرة للبترول و وتبيح هذه الاتفاقية لأية دولة عربية اخرى يكون مصدر ايراداتها الرئيسي البترول الإنضام لهذه المنظمة ، وذلك لتنسيق السياسة البترولية للدول العربية المنتجة للبترول لسيانة مصالحها .

وكل ذلك بالاضافة إلى التقدم الملحوظ بشأن الخدمات التعليمية والصحة وخلافها الكفيلة عواجهة وسد حاجة المملكة في المستقبل القريب والبعيد.

#### المية العيوسية

بلغ مجمرع موجودات الميزانية في نهاية عام ١٣٨٧ هـ ١٥٨٥ مريادة قدرها ريال مقابل ١٣٨٥ مريال أو نهاية عام ١٣٨٦ هريادة قدرها المام والحسابات الجارية المدينة ، ظهرت هذا العام في الميزانية بعد خصم مخصص الديون ) ومما تظهره ارقام الميزانية الزيادة في النقد بالصندوق ولدى البنوك والمراسلين ، الذي بلغ المقابل ١٣٨٥ مريال مقابل ١٩٨٥ و١٨٠ ريال في نهاية العام الماضي من بنسبة ٢٥ / في بنسبة ٢٥ / في بنسبة ٢٥ / من مجموع الودائع والمطلوبات الأخرى ، مقابل نسبة ٢٥ / في العسام الماضي . وقد بلغت الودائس ( كانت تشمل مخصص الديون في العام الماضي وقد خصم هذا العام من بند السلف ) .

وبالرغم من الزياده الملحوظة في بند النقد بالصندوق ولدى البنوك والمراسلين فان ذلك لم يؤثر على سياسة البنك في ظل الظروف الصعبة التي مرت بها المنطق قي هذا العام من استمراره في منح القسميلات الانتانية وتمويل المشروعات في كافة القطاعات الإقتصادية بالمملكة ، وخاصة مشروعات توسعة مصانع الاسمنت ، ومشروعات محطات الكهرباء ، ومشروعات مياه الشرب ومشروعات صناعية اخرى هامة و وذلك بالاضافة الى المشروعات الانشائية الأخرى .

بلغت قيمة اسم الشركات التي يساهم فيها البنك « ٢٩٦، ١٥,٤٩٠ » ريال مقابل « ١٥,٤٩٠ » ريال في العام الماضي – كما بلغت قيمة مباني البنك واراضي وعقارات ( بعد الاستهلاك ) « ٣٣٩،٣٨٨،٣٣٦ » ريال مقابل د٢٠، ١٩٥٥، ويال في العام الماضي ويرجع السبب في الانخفاض الملحوظ في هذين البندين الى قيام البنك بتصفية حصصه في بعض الشركات التي كان شريكا فيها ، وكذلك تصفية بعض المباني والعقارات التي يمتلكها – وذلك تنفيذاً لأحكام

نظام مراقبة البنوك الصادر بالمرسوم الملكي رقم ٥ بتاريخ ٢٢ صفر ١٣٨٦ ه.

وقد واصل البنك نشاطه في خدمة النجاره الخارجية فبلغ مجموع الاعتمادات المستندية ومستندات التحصيل التي داولها « ٧٧٠ » مليون ريال مقابل « ٧١٩ » مليون ريال في عام ١٣٨٦ ه .

يواصل البنك سياسته الهادفة الى تدعيم جهازه الفي بان يستقدم من الخارج ويضم الى اسرته موظفين جدداً ذوي خبرة كبيرة وطويلة في الأعمال المصرفية بالاضافة الى العمل على رفع مستوى من يلزم من موظفيه السعوديين ، وذلك بالاستمرار في ابتعاث بعضهم التدريب العملي لدى البنوك في الخارج ، بالاضافة الى استمرار نشاط المهد المصرفي الذي سبق ان انشأه البنك منذ عدة سنوات بمدينة جده ، والذي يوالي نشاطه بنجاح في تدريب موظفي البنك فضلا عن تزويد غيرهم من المواطنين بالثقافه المصرفية والتجارية وتأهيلهم للعمل في هذن الجواين الحدوين .

ولمسايرة النطور في الخدمات المصرفية والتنظيات الادارية الحديثة ، يواصل البنك ايضاً سياسته الرامية الى تدعيم ادارته العسامة بتزويدها بذوي الخبرات الحبيره في هذا المجال، ولذلك فقد استقدم البنك في اوائل عام ١٣٨٨ هم من بنك ميدلاند الخبير المصرفي الإنجليزي المستر ستانلي ديفيز، وضميه لأسرة ادارته العامة ليساهم معها بخبرته الواسعة الناتجة عن عمل اكثر من خسة وثلاثين سنة في ميدان العمل المصرفي والتجارى .

#### كلة الختام

ان الادارة العامه للبنك اذ تختتم تقريرها عن عام ١٣٨٧ ه التبتهل الى الله العلى القدير ان يأخذ بيد الامتين العربية والاسلامية ، وينصرهما على اعدائها الغاشمين فتستعيدان كرامتها واراضيها المفتصبة .

كذلك تتقدم بوافر الشكر وعظيم الاجلال والتقدير الى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك فيصل المعظم راعي النهضة الاقتصادية والى سمو ولي العهد المعظم والى رجال حكومته الرشيده وخاصة سمو وزير المالية والاقتصاد الوطني المعظم لما تلقاه مؤسستنا من كريم الرعاية والتوجيه - كما تقدم وافر شكرها الى سعادة محافظ مؤسسة النقد العربي السعودي - على معاونته الصادقة المستمرة - للجهاز المصرفي بالمملكة .

كذلك تسدي الادارة العامة خالص الشكر الى السادة الكرام عملاء البنك ومراسليه على الثقة المتزايدة التي أولوها البنك، فكان لمؤازرتهم له أثر بارز في مضاعفة جهوده ونشاطه في خدمة الجميع .

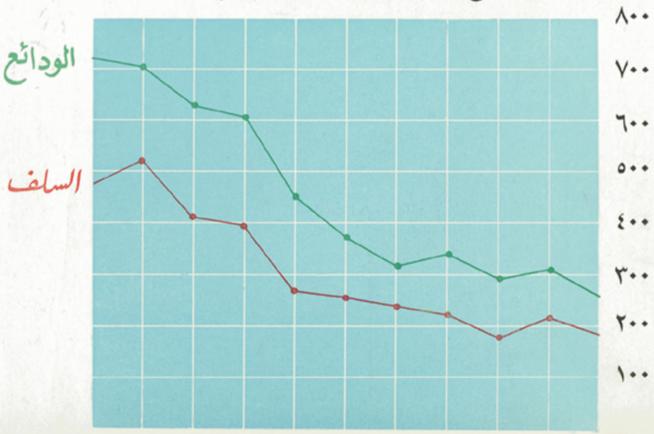
وختاماً تسجل الإدارة العامة اللبنك شكرها الجزيل الجهود الطيبة المتزايدة التي يبذلها جميع العاملين في البنك في اداء اعمالهم وتحقيق رسالة البنك على أفضل وجه .

والله سبحانه وتعالى ولي التوفيق .

مدير عام البنك الأهلي التجاري

حرر في ۲۹ / ۲ /۱۳۸۸ الموافق ۲۲ / ۹ /۱۹۲۸م.

# الودائع والسلف بملايين الريالات



17XV 17X7 17X0 17X1 17X7 17X7 17X1 17X0 17V4 17VX 17VV

# THE NATIONAL COUMERCIAL BANK

#### الميزانية العبومية في ٢٠ ذي الحجة ١٣٨٧ ه الموافق ٢٩ مارس ١٩٦٨م المطلوبات الموجودات

مقارنة عام ١٣٨٦		( 1544 )		مقارنة عام ١٣٨٦		( ۱۳۸۷ )
ريال سعودي		ريال سعودي		ريال سعودي		ريال سعودي
T., 170, 177	وأس المال	۳۰,۲۲۰,۱۳۳	-	190,.1.,598	نقد بالصندوق ولدى البنوك والمراسلين	TVA, TOA, OAT
۲۲,٦٧١,٠٠٠	الاحتياطي العام	۳۲,٦٧١,٠٠٠	7	14,1.1,120	أسهم شركات ( بالتكافة )	10,590,797
۲,,	الاحتياطي الخاص	٣,٠٠٠,٠٠٠	1	۲۶۲۲,۱۹۷,۸	أوراق نخصومة	٤,١٤٣,٧٨٥
V.T,19T,190	ودائع وحسابات جارية ومخصصات الطواري، وخلافه	٧٢٣,١٥٣,١٢٠	X	017,177,71	سلف وحسابات جارية مدينة (ناقصاً مخصص الديون)	191,477,717
71,977,077	حسابات البنوك والمراسلين	٥٤,٠٦٩,٦٩٨	X	17,87,178	حسابات مدينة متنوعة ومؤقتة	۲۲,۹۱۰,۲٦٢
9,019,707	شيكات مقبولة وحوالات تحت الدفع	11,007,519	X	01,119,017	مباني البنك وأراضي وعقارات ( بعد الاستهلاك )	۲۳,۳۸۸,۳۲٦
r09,011,771	اعتمادات وكفالات وقبولات قائمــة ( له مقابل )	117,017,110	4	1,159,707	أثاث وسيارات ( بعد الاستهلاك )	1,970,900
۸۹,۱۰٦,۸۲۱	مجيرو أوراق برسم التحصيل والتأمـــين وخلاف	90,746,790	+	409,055,411		117,018,110
	( له مقابل ) .				مقبولة ( لــه مقابل )	
				۸۹,۱۰۲,۸۲۱	اوراق برسم التحصيل والتأمين وخلافه ( له مقابل )	9+,745,44.
1,797,707,447		1,297,987,40		1,797,707,447		1,444.454.40

احمر سعيال باحث إن فائد المدتر العَام

تقريرمرا بيبي لحسابات

سللم احمك بن محيشة فوظ المدير العكام

مهمتنا وعلى البيانات الحسابية المقدمة من الفروع الاخرى ونشهد بمطابقتهما لها . وحصلنا على المعلومات والايضاحات التي رأينا ضرورتها لاغراض المراجعة ."

وفي رأينا المبني على ما تقدم أن الميزانية وحساب الارباح والخسائر يعطيان صورة واضحة للمركز المالي الحقيقي للبنك في ٣٠ ذي الحجة ١٣٨٧ الموافق ٢٩ مارس ١٩٦٨ ولأرباح السنة المنتهية في ذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعلومات والايضاحات التي حصلنا عليها ولما هو ثابت بدفاتر البنك.

عير في العيوط ويرشيركاه التداسمة بالرحمي الحياك عاسفانوني

محاسبون وماجعت ون وسيات وندون



## حسباب الأرباح والحنسائرعن السنة المنتهية في ٣٠ ذى الجية ١٩٦٨ه الموافق ٢٩ مارس ١٩٦٨م

### الايرادات

### المص\_وفات

مقارنة عام ١٣٨٦ ريال سعودي		ريال سعودي	مقارنة عام ١٣٨٦	ريال سعودي
19,908,708	صافي الإبرادات بعد خصم المحصصات للديون والطوارىء وغيرها .	11,110,110	مرتبات الموظفين ومصروفات عامة وادارية بما في ذلك ١٤,٩٩٤٦,٧٠٢ استهلاك الموجودات الثابتة .	10,1.7,17.
1,771,	ربح بيع ممتلكات عقارية .	447,444	صافي الربح - مرحل لحساب الشركاء ٢,٣٤٠,٩٥٥	٦,٢٠٧,٥٨٢
71,747,707		T1,711,.17	T1,TAY,70Y	11,711,017